

RÅDETS AFGØRELSE**af 21. december 2005**

om indgåelse af aftaler i form af brevvekslinger mellem Det Europæiske Fællesskab og henholdsvis Republikken Bulgarien og Rumænien om gensidige præferencehandelsindrømmelser for visse vine og om ændring af forordning (EF) nr. 933/95

(2006/187/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der blev den 29. november 1993 undertegnet en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Bulgarien om gensidig fastsættelse af toldkontingenter for visse vine ⁽¹⁾.
- (2) Der blev den 26. november 1993 undertegnet en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Rumænien om gensidig fastsættelse af toldkontingenter for visse vine ⁽²⁾.
- (3) I overensstemmelse med de direktiver, som Rådet havde udstedt, afsluttede Kommissionen og de to pågældende associerede lande forhandlingerne om nye gensidige handelsindrømmelser for visse vine. Resultaterne af disse forhandlinger skal, når tiden er inde, integreres i Europaaftalerne i form af tillægsprotokoller med bestemmelser om gensidig beskyttelse af vin- og spiritusbetegnelser.
- (4) Så længe tillægsprotokollerne ikke er indgået og vedtaget, bør der for at gennemføre resultaterne af forhandlingerne om nye indrømmelser for visse vine vedtages aftaler i form af brevvekslinger mellem Fællesskabet og de to pågældende associerede lande. Indrømmelserne i disse to aftaler bør være identiske med dem, der påtænkes i tillægsprotokollerne til Europaaftalerne. Sidstnævnte vil, når de træder i kraft, erstatte de to aftaler.
- (5) Rådets forordning (EF) nr. 933/95 af 10. april 1995 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for visse vine med oprindelse i Bulgarien, Rumænien og Ungarn ⁽³⁾ bør ændres i overensstemmelse med to midlertidige aftaler i form af brevvekslinger.
- (6) For at lette gennemførelsen af visse bestemmelser i de to aftaler bør Kommissionen bemyndiges til at vedtage de nødvendige gennemførelsesbestemmelser efter proceduren i artikel 75 i Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽⁴⁾.
- (7) De to aftaler bør derfor godkendes —

⁽¹⁾ EFT L 337 af 31.12.1993, s. 3. Senest ændret ved aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Bulgarien om gensidig fastsættelse af toldkontingenter for visse vine (EFT L 49 af 22.2.2000, s. 7).

⁽²⁾ EFT L 337 af 31.12.1993, s. 173. Senest ændret ved aftale i form af brevveksling om ændring af aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Rumænien om gensidig fastsættelse af toldkontingenter for visse vine (EFT L 49 af 22.2.2000, s. 15).

⁽³⁾ EFT L 96 af 28.4.1995, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 678/2001 (EFT L 94 af 4.4.2001, s. 1).

⁽⁴⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2165/2005 (EUT L 345 af 28.12.2005, s. 1).

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Bulgarien om gensidige præferencehandelsindrømmelser for visse vine, som er vedlagt denne afgørelse, godkendes på Fællesskabets vegne.

Artikel 2

Aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Rumænien om gensidige præferencehandelsindrømmelser for visse vine, som er vedlagt denne afgørelse, godkendes på Fællesskabets vegne.

Artikel 3

Rådets formand bemyndiges til at udpege de(n) person(er), der er beføjet til at underskrive de to aftaler med bindende virkning for Fællesskabet.

Artikel 4

Kommissionen bemyndiges herved til efter proceduren i artikel 75 i forordning (EF) nr. 1493/1999 at vedtage de nødvendige retsakter til gennemførelse af de to aftaler.

Artikel 5

I forordning (EF) nr. 933/95 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

1. Fra den 1. januar 2005, jf. dog stk. 2, suspenderes tolden ved indførsel af nedennævnte varer med oprindelse i Bulgarien og Rumænien til det niveau og inden for de toldkontingenter, der er anført for hver af dem:

a) Vin med oprindelse i Bulgarien:

Løbenummer	KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	Årlig mængde fra den 1.1.2005 (hl)	Årlig stigning fra den 1.1.2006 (hl)	Kontingent-told
09.7001	ex 2204 10	Mousserende vin, i beholdere med indhold af 2 liter eller derunder	4 000	200	fri
09.7003	ex 2204 21	Vin af friske druer	510 000	25 500	fri
09.7005	ex 2204 29	Vin af friske druer	195 000	0	free

⁽¹⁾ Taric-koderne er anført i bilag III.

⁽²⁾ Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen anvendes i henhold til de pågældende KN-koder, og den berører ikke fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, anvendes præferenceordningen på grundlag af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som helhed.

b) Vin med oprindelse i Rumænien:

Løbenummer	KN-kode ⁽¹⁾	Varebeskrivelse ⁽²⁾	Årlig mængde fra den 1.1.2005 (hl)	Kontingenttold
09.7013	ex 2204 10 ex 2204 21 ex 2204 29	Vin af friske druer	345 000	fri

⁽¹⁾ Taric-koderne er anført i bilag III.

⁽²⁾ Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen anvendes i henhold til de pågældende KN-koder, og den berører ikke fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, anvendes præferenceordningen på grundlag af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som helhed.

2. De i stk. 1 omhandlede toldkontingenter er forbeholdt vin ledsaget af et VI 1-dokument eller et VI 2-uddrag, udstedt i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 883/2001 af 24. april 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 for så vidt angår samhandelen med vin med tredjelande (*).

(*) EFT L 128 af 10.5.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2079/2005 (EUT L 333 af 20.12.2005, s. 6).«

2) Bilaget erstattes af teksten i bilaget til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 2005.

På Rådets vegne
B. BRADSHAW
Formand
